

✠ **In** nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi: Imperante domino nostro basilio magno imperatore anno sexagesimo primo: sed et constantino frater eius magno imperatore anno quinquagesimo octavo: decima mensis martii indictione quarta neapoli: Certum est nos leone qui nominatur levorano filio quondam petri de iannita abitor in acerre: A presenti die promptissima voluntate promicto vobis domino pancrati venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et bachii: qui nunc congregatus est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in viridiarium: et at cuncta vestra congregatione monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: propter integre due partes de terras iuris memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: una ex ea est arbustata et nominatur in campo maiore posita in loco qui nominatur pumilianum foris arcora: et alia est campese et est iusta illa padule at illu ponte de memorato loco acerre: una cum arboribus et introitas suas et omnibus sivi pertinentibus: coherente sivi a memorata petia qui est arbustata et nominatur in campo maiore de uno latere terra de illi de alfanum: sicuti inter se levata exfinat: et de alio latere terra de illi morfissa sicuti inter se levata exfinat: de uno capite coheret terra heredum domini petri palmese: et de alio capite terra de illi . . . . . et de illu modiosolidos: et memorata petia de terra campese qui est iusta ipsum ponte coheret sivi ab uno latere terra de illu mannocchia: et de alio latere terra de illu baruoccia: de uno capite est ipsa padule vestra qualiter vadit et intrat intus bona de laneum: et de alio capite terra petri pilia de memorato loco pumilianum quas

✠ **Nel** nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno sessantesimo primo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno cinquantesimo ottavo di Costantino, di lui fratello, grande imperatore, *nel giorno* decimo del mese di marzo, quarta indizione, **neapoli**. Certo è che io Leone detto Lavorano, figlio del fu Pietro **de iannita**, abitante in **acerre**, dal giorno presente con prontissima volontà prometto a voi domino Pancrazio, venerabile egumeno del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **viridiarium**, e a tutta la vostra congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, per gli integri due pezzi di terra di diritto del predetto vostro santo e venerabile monastero, uno di quelli è alberato ed è detto **in campo maiore** sito nel luogo detto **pumilianum foris arcora** e l'altro è prato ed è vicino alla palude presso quel ponte dell'anzidetto luogo **acerre**, con gli alberi ed i loro ingressi e tutte le cose ad essi pertinenti. Confinante al predetto pezzo che è alberato e si chiama **in campo maiore**, da un lato la terra di quel **de alfanum** come tra loro il rilievo delimita, e dall'altro lato la terra di quel Morfissa come tra loro il rilievo delimita, da un capo confina la terra degli eredi di domino Pietro Palmese, e dall'altro capo la terra di quel . . . . . e di quel **modiosolidos**. E il predetto pezzo di terra che è prato ed è vicino al ponte confina da un lato con la terra di quel Mannocchia, e dall'altro lato con la terra di quel **baruoccia**, da un capo è la palude vostra come va ed entra nei beni del **laneum**, e dall'altro capo la terra di Pietro Pilia del predetto luogo **pumilianum**. I quali anzidetti integri due pezzi della predetta

vero memorate integre due peties de memorata terra iuris memorati sancti vestri monasterii ut super legitur mihi meisque propriis heredibus dedistis at laborandum et detinendum: in eo tenore ut abto tempore ego et propriis meis heredibus illos vene et diligenter laborare et excolere et at meliore cultum perducere debeamus cum vobes nostros et conciatorias vel omnia expensas caucuminas et vites in memorata petia de terra arbustata qui est in campo maiore omni annuo ponere et plantare debeamus ubi necessum fuerit: et sicut iustum fuerit et omni annue memorate ambe petie de terra seminare debeamus: et super nos ipsum seminatum recolligere debeamus unde nullam nobis queratis aut tollatis *partem* tantummodo homni annue de memorata petia de terra arbustata qui est in campo maiore ego et propriis meis heredibus vobis vestrisque posteris et in memorato sancto vestro monasterio exinde terraticum dare et atducere debeamus in festivitate sancte marie de augusto mense de quale bictum ibidem seminaberimus idest terraticum modia sex vonum siccum tractum paratum usque intus porta memorati vestri monasterii mensuratum at modium iustum de comedendum sine omni amaricatione: et desuper quantum binum ibidem omni annuo nobis dominus deus dederis mustum mundum et saccapannas tunc dividamus illos inter nobis per medietate: vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio medietate: et ego et propriis meis heredibus exinde tollere debeamus alia medietate: et ipsa medietate vestra qui vos et posteris vestris exinde tetigeris ego et propriis meis heredibus illos servare debeamus dies tres: et ego et propriis meis heredibus vobis vestrisque: posteris omni annue illut traere debeamus ipsa medietate vestra gratis usque at illa obedientia vestra de memorato loco

terra di diritto del predetto vostro santo monastero, come sopra si legge, invero avete dato a lavorare e tenere a me e ai miei propri eredi in quella condizione che nel tempo adatto io e i miei propri eredi bene e con diligenza li dobbiamo lavorare e coltivare e condurre a migliore coltivazione con nostri buoi e attrezzi e con tutte le spese ogni anno dove sarà necessario e come sarà giusto dobbiamo porre e piantare sostegni e viti nel predetto pezzo di terra alberata detto **in campo maiore**. E ogni anno ambedue gli anzidetti pezzi di terra dobbiamo seminare e per noi dobbiamo raccogliere il seminato onde nessuna *parte* chiediate o prendiate a noi. Soltanto ogni anno per il predetto pezzo di terra alberata detto **in campo maiore**, io e i miei propri eredi nella festa di santa Maria del mese di agosto dobbiamo dunque dare e portare a voi e ai vostri posteris e al predetto vostro santo monastero, di quale alimento ivi avremo seminato sei moggia come terratico, buono, secco, preparato, trasportato fin dentro la porta del predetto vostro monastero, misurato secondo il moggio giusto da mangiare, senza alcuna protesta. E inoltre di quanto vino, mosto, mondo e vinello, ivi ogni anno Domineddio avrà dato a noi, allora lo dividiamo tra noi a metà: voi e i vostri posteris e il predetto vostro monastero metà, e io e i miei propri eredi dobbiamo pertanto prendere l'altra metà. E la metà vostra, che dunque sarà toccata a voi e ai vostri posteris, io e i miei propri eredi la dobbiamo conservare per tre giorni. E ogni anno io e i miei propri eredi dobbiamo trasportare per voi e i vostri posteris gratuitamente la vostra metà fino all'obbedienza vostra del predetto luogo **pumilianum**. E ogni anno io e i miei propri eredi dobbiamo vendemmiare assumendoci ogni spesa. Diamo in comune il vino da bere per gli operai che ivi vendemmieranno e durante la vendemmia dobbiamo nutrire come sarà giusto due

pumilianum: et omni annue ego et propriis meis heredibus illut vindemiare debeamus at omni nostro expendum: binum at vibendum at ipsis operariis qui ibidem vindemiaberis comuniter demus: et per vindemias duas personas vestras cum caballum nutrire debeamus quomodo iustum fuerit: et at ipsum caballum dare debeamus omnem sera due quarte de ordeum: et quale tempore ipse arbustum fuerit totus pastenatus et vitatus ut dicat duas seum tertia personas qua bene siat pastenatus: tunc da inde in antea de ipsum terraticum mihi meisque propriis heredibus facere debeatis minus omni annue modia dua: et de ipsa terra de ipsa padule stetit nobis ut omni annue quodcumque ibidem dominus deus dederis in quolibet seminatus que ibidem seminaberimus tunc dividamus illos in quartam partem: vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio exinde tollere et levare debeatis parte una quod est quarta: et ego et propriis meis heredibus exinde tollere et levare debeamus partes tres: et quandoque fuerit tempus de plena de aquas faciamus inde quomodo feceris ipsis aliis consortibus vestris qui in ipsa padule abueris: et ipsa sorte vestra qui vos tetigerit de ipsas frugias de ipsa padulem ego et propriis meis heredibus omni annuo vobis vestrisque posteris illut trahere debeamus gratis usque intus porta memorati vestri monasterii: et quandoque illos at recolligendum benerimus una personas vestra cum caballum nutrire debeamus ut iustum fuerit dum in unum recollisserimus: et non abeatis licentiam vos et posteris vestris et memorato vestro monasterio mihi meisque propriis heredibus illos tollere per nullum modum nec per summissas personas bene ego et propriis meis heredibus illos lavorantes et omni annue pargiantes et omnia memorata atimplentes ut super legitur: excepto si

persone vostre con cavallo e allo stesso cavallo ogni sera dobbiamo dare due quarte di orzo. E nel tempo in cui la parte alberata sarà totalmente lavorata e piantata a viti, come diranno che sarà ben lavorato due e una terza persona, da allora in poi per me e per i miei propri eredi ogni anno dello stesso stesso terratico dovete fare due moggia in meno. E della terra della palude fu stabilito tra noi che ogni anno qualsiasi cosa ivi Domineddio avrà dato in qualsivoglia alimento che là avremo seminato, allora lo dividiamo tra noi in quattro parti: voi e i vostri posteris e il predetto vostro monastero dovete pertanto prendere e portare via una parte, cioè un quarto, e io e i miei propri eredi dunque dobbiamo prendere e portare via tre parti. E quando sarà tempo di piena delle acque, facciamo dunque come faranno gli altri vicini vostri che avete nella stessa palude. E la porzione vostra che a voi sarà toccata dei frutti della palude io e i miei propri eredi ogni anno dobbiamo portare gratuitamente per voi e per i vostri posteris fin dentro la porta del predetto vostro monastero. E quando verremo lì a raccogliere dobbiamo nutrire come sarà giusto una persona vostra con cavallo finché raccoglieremo insieme. E non abbiate licenza voi e i vostri posteris e il predetto vostro monastero di toglierlo a me e ai miei propri eredi in nessun modo né tramite persone subordinate se io e i miei propri eredi li lavoriamo bene e ogni anno paghiamo e adempiamo tutte le cose anzidette come sopra si legge, tranne che se ordinerete l'anzidetta vostra obbedienza e voi e i vostri posteris lo vorrete lavorare, stabilita la piena verità, abbiate licenza e facoltà di toglierlo a me e ai miei propri eredi. E qualora io e i miei propri eredi volessimo rinunciare agli anzidetti integri due pezzi delle predette terre di diritto del suddetto vostro monastero, come sopra si legge, abbiamo licenza e facoltà con voi e con i vostri posteris e con il predetto vostro

memorata obedientia vestra ordinaberitis et illos vos et posteris vestris laborare volueritis clara facta veritate licentiam et potestatem abeatis mihi meisque propriis heredibus illos tollere: et quandoque ego et propriis meis heredibus memoratas integras duas petias de memoratas terras iuris memorati vestri monasterii ut super legitur abrenuntiare voluerimus licentiam et potestatem abeamus vobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio illos abrenuntiare cum omni sua remelioratione: quia ita nobis placuit: Si autem aliter fecerimus de his omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc componimus vobis vestrisque posteris auri solidos duodecim bythianteos et ec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus sergii tabularii per memorata quarta indictione ✠

hoc signum ✠ manus memorato leone qui nominatur levorano quod ego pro eum subscripsi ✠

✠ ego iohannes filius domini sergii testi subscripsi ✠

✠ Ego gregorius Curialis testis subscripsi ✠

✠ Ego stephanus Curialis testis: subscripsi ✠

✠ Ego sergius tabularius Complevi et absolvi per memorata quarta indictione ✠

monasterio di rinunziarci con ogni sua miglioria. Poiché così fu a noi gradito. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteri dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del tabulario Sergio per l'anzidetta quarta indizione. ✠

Questo è il segno ✠ della mano del predetto Leone detto Lavorano, che io per lui sottoscrissi. ✠

✠ Io Giovanni, figlio di domino Sergio, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io curiale Gregorio come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io curiale Stefano come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io tabulario Sergio completai e perfezionai per l'anzidetta quarta indizione. ✠